



Коммюнике

## **МСЭ впервые запускает новую платформу дистанционного участия**

**Члены исследовательских комиссий МСЭ-D теперь могут совместно работать на нескольких языках, находясь в любой точке мира**

**Женева, 31 августа 2011 года** – Бюро развития электросвязи МСЭ впервые запускает новейшую платформу дистанционного участия, которая позволит членам исследовательских комиссий МСЭ-D дистанционно участвовать в собраниях и совместно работать на шести официальных языках МСЭ, пользуясь полноценным устным переводом.

Новая платформа базируется на программном комплекте Adobe Connect, при этом имеются совместимые модули, предлагаемые ZipDX (функциональная возможность многоязычной поддержки) и Caption First (субтитрование). В первый раз этой платформой можно будет воспользоваться в ходе очередного цикла собраний исследовательских комиссий МСЭ-D, который состоится 5–16 сентября.

Участникам 1-й Исследовательской комиссии "Благоприятная среда, кибербезопасность, приложения ИКТ и связанные с интернетом вопросы" и 2-й Исследовательской комиссии "Развитие информационно-коммуникационной инфраструктуры и технологий, электросвязь в чрезвычайных ситуациях и адаптация к изменению климата" необходимо лишь войти в систему, используя стандартный веб-браузер, чтобы подключиться к собранию из любого места, в котором имеется качественное высокоскоростное соединение.

Войдя в систему, участники попадают в "виртуальный зал заседаний", в котором они могут видеть список участников, взаимодействовать с другими делегатами с помощью онлайн-чата и видеоканалов, а также просматривать презентации PowerPoint и другие документы собраний. Наличие услуг синхронного перевода МСЭ означает возможность устных выступлений на любом из поддерживаемых языков. На первом этапе собраний система будет поддерживать английский, китайский и французский языки.

Новая платформа существенно повысит качество обсуждений на собраниях исследовательских комиссий МСЭ-D, сократит "разрыв в участии", при котором представители более благополучных стран находятся в более выгодных условиях, и позволит гораздо большему числу людей, относящихся к разным странам и культурам, принять участие в обсуждении. Для того чтобы получить консультации по сложным темам, в первый раз к дистанционному участию могут быть также приглашены специалисты, которые, возможно, и не являются официальными членами национальных делегаций.

Это новшество является также значительной вехой в усилиях МСЭ по достижению углеродного нейтралитета. Оно приведет к сокращению или даже устранению потребности в поездках делегатов в оба конца для участия в собраниях.

Для использования новой платформы необходима предварительная регистрация. Дополнительную информацию можно получить по адресу: [www.itu.int/ITU-D/study\\_groups/SGP\\_2010-2014/reference\\_documents/remote-participation-en.html](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/reference_documents/remote-participation-en.html).

**Дополнительную информацию можно получить, связавшись с:**

**Кристин Санд (Christine Sund)**

ВРИО координатора исследовательских комиссий МСЭ-D

Эл. почта: [devSG1@itu.int](mailto:devSG1@itu.int);

тел.: +41 22 730 5999

## **Об МСЭ**

МСЭ является ведущим учреждением Организации Объединенных Наций в области информационно-коммуникационных технологий. На протяжении более 145 лет МСЭ осуществляет на глобальной основе координацию совместного использования радиочастотного спектра, содействует международному сотрудничеству при распределении орбитальных позиций для спутников, способствует совершенствованию инфраструктуры электросвязи в развивающихся странах и создает всемирные стандарты, которые обеспечивают беспрепятственное взаимодействие широкого диапазона систем связи. От широкополосных сетей до беспроводных технологий нового поколения, воздушной и морской навигации, радиоастрономии, метеорологии с использованием спутников и конвергенции фиксированной и мобильной телефонной связи, интернета и технологий радиовещания – все это свидетельствует о том, что МСЭ верен идее соединить мир.

[www.itu.int](http://www.itu.int)